

## **CRE - CREATIVE RELAXATION EXERCISE**

**THE NATURAL WAY TO PLAY WITH LANGUAGE  
AND A BEAUTIFUL ACCENT WITH A 30 MINUTE  
AUDIO TAPE IN ONE DAY**

# **CRE 394A - SPOKEN DARI PHRASE BOOK**

**Take a day with CRE No. 394 - SPOKEN DARI from ENGLISH  
and this phrase book becomes your friend!**

**Version 2 - December 2002**

**SECOND DRAFT FOR RIGOROUS TESTING  
DURING JANUARY 2003 - FEEDBACK PLEASE**

**Note:**

**Source: Dr. Bob Boland (EI), Sima Tabibi (Lombard), Sharif Khosbeen, with help from Lonely Planet Phrasebooks - Central Asia (Farsi which is close to Dari), and Essential Field Guides - Afghanistan - Crosslines, and Dr. Sham Bathija (UNCTAD) and Dr Heli Bathija (WHO) and Dr. Giles Boland (Harvard), and Boston University and the Team.**

**<http://www.bu.edu/familymed/distance/cre/introduction.htm> for text and audio tape.**

**Copyright: RGAB/2002/2 Free copying and distribution to all ... for Afghanistan!**

# CONTENTS

Item	Page. No.
1. INTRODUCTION	4
2. MEETING PEOPLE	5
2.1 GREETINGS	
2.2 INTRODUCTIONS	
2.3 QUESTIONS	
2.4 UNDERSTANDING	
2.5 COMMENTS	
2.6 FAMILY	
2.7 AGE	
2.8 RELIGION	
3. GETTING AROUND	7
3.1 DIRECTIONS	
3.2 BUYING TICKETS	
3.3 AIR TRAVEL	
3.4 BUS TRAVEL	
3.5 TAXI TRAVEL	
3.6 CAR/TRUCK HIRE TRAVEL	
4. ACCOMODATION	11

4.1	PLACES TO STAY	
4.2	NEGOTIATION	
5.	AROUND THE TOWN	13
5.1	BANK	
5.2	POST OFFICE	
5.3	TELEPHONE	
5.4	MEETINGS	
5.5	SHOPPING	
5.6	EATING OUT	
6.	OUT OF TOWN	16
6.1	FIELD TRIPS	
6.2	WEATHER	
6.3	SEASONS	
6.4	ANIMALS	
7.	HEALTH	18
7.1	PREVENTIVE HEALTH CARE	
7.2	GETTING HELP	
7.3	DIAGNOSIS	
7.4	TREATMENT	
8.	QUANTATIVE DATA	22

**8.1 TIME & DATES**

**8.2 PRESENT, PAST AND FUTURE**

**8.3 NUMBERS**

**8.4 MEASURES**

**9. EMERGENCIES 24**

**10. ONE HUNDRED MOST USED WORDS 25**

**11. BRIEF NOTE ON GRAMMAR 26**

**12. BRIEF ENGLISH - DARI DICTIONARY 27**

## 1.0 INTRODUCTION

### 1.1 STRUCTURE

This phrase book gives you practice in understanding the structure of the language, as for each difficult phrase English words are inserted. There is also a Brief English-Dari Dictionary, a Brief note on Grammar and the most used words in conversation.

### 1.2 MEMORY

A simple technique for the memory of difficult sounds is to make up a ridiculous English phrase as a memory "trigger", for example:

Welcome... kosh amaded ... say ...  
... welcome ... GOSH AM I DEAD ... welcome ... kosh  
amaded

Yes ... bale ... say ...  
... yes ... bar leave ... yes leave the bar ... yes ... bale

Please .. lotfan ... say ...  
... please ... give me a lot Fannie ...please ... a lot Fannie ... lotfan

### 1.3 PRACTICE

Learn very rapidly the list of "most used 100 words" (Section 10) and each day, take one page of the phrase-book, to make 10 minutes of Dari conversation with a natural speaker.

## 2. MEETING PEOPLE

### 2.1 GREETINGS

Welcome

Kosh amaded

Yes/no

Bale/ne, na

Please

Lotfan

Thank you.

Tashakor

Excuse me

Ma (me) ra bebakhshed

Please sit down

Lotfan beshined (sit)

Never-mind

Mehem nist (not)

Correct/wrong

Dorost/ghalat

Good/bad

Khub/bad

OK

Drost ast

That will do

Kafi ast

"Cool"

"Sard"

Where is the toilet?

Tashnab koja-ast (where is)

Hello

Salam

Good morning

Subh-ba-khayr

How are you?

Shoma cho-tor (how) hast-ed?

I am well, thanks

Man khub (well) hast-am, tashakor.

And you?

Wa (and) shoma?

Peace!

Solh!

Have you eaten?

Shoma nan (meal) khorden (eat)?

### 2.2 INTRODUCTIONS

Where are (you) going?

(Shoma) koja (where) meravid (go)?

What are (you) doing?

(shoma) chi kar mikoned?

My name is ...

Nam-e (of) man (me) ... ast (is).

What is your name?

Nam-e shoma (you) ch-ist?

Where do you come from?

Shoma az (from) koja (where) amad-ed (come)?

I'm ...:

Man az... amad-am

France

Faransa

England

Englistan

America

Amerika

I'm with ...:

Man amrahe ... hast-am

UN

UN

Shell

Shell

Good night/goodbye

Shab bakhayr/ Khoda-hafez

## 2.3 QUESTIONS:

When/how?

Che wakht/chetor????

What/why?

Chi/chora?

Who/which?

Ki/kodam?

Where is/are ...?

... koj-ast?/ koja astand

Where can I find ...?

Koja...paida-karda(fin) me-tawan-am(can)?

How much is it?

Qimat (cost) in chand (how much) ast?

Is it possible to help me?

Mumken(possible)ast,ma ra komak koned (help)?

## 2.4 UNDERSTANDING

I understand

Me fahm-am.

I don't understand.

Man na (not) fahmi-dam.

What languages can you speak?

Chi (what) zaban-e harf-mezanid?

What is that in Dari?  
Speak louder/slower please?  
Repeat it please.  
What does this mean (do)?  
Do you speak English?  
I cannot speak English.  
I can speak a little.

Ou(that) ba Dari- chi-ast (waht is)?  
Haestatar/hart bezanid (speak) !  
Lotfan, tekraraar-koned (repeat)!  
Ma-nae (meangin) in chist (what)?  
Anglisi harf (speak) mezanid (can)?  
Anglisi harf(speak)zada na(not) me-tawanam.  
kame (little) ... harf-zade me-tawanam.

## 2.5 COMMENTS:

It's:  
better/worse  
big/small  
cheap/expensive  
good/bad  
hot/cold  
near/far

In ... ast:  
khub/kharab  
kalon/kuchak  
arzan/Qimat  
khub/bad  
garm/sard  
nazdik/dur

## 2.6 FAMILY

Are your parents alive?  
(My) mother is alive.  
But my father is not  
Are you married?  
I am married  
You have how many children?  
(I) have no child  
Have you brothers/sisters?  
I have no brothers/sisters  
What country are you come?

Valedeyn zenda (alive) astand?  
Madar (mother) zenda ast.  
Ama (my) padaram zenda nist (not).  
Shoma ezde wage (married) karda id?  
Ma ezde wag karda am (am)  
Shoma chand awlad (children) dared?  
Awlad (children) na daram  
Shoma(you) bradar/khahar dared (have)?  
Ma bradar/khahar na (not) daram  
Az kudan keshwar(country) amada-ed (come)?

What ethnic group are you?

I am american

This is my .....

father/mother

husband/wife

girlfriend/boyfriend

son/daughter

younger brother/sister

older brother/sister

child

az kudan (waht) kabila asted?

Man amerikai hastam

In ... man ast

padar/madar

shohar/zan

dust-dokhtar/dust-pesar

pesar/dokhtar

bradar javan /khahar javan

bradar/khahar bozork

awlad

## 2.7 AGE

How old are you?

How old do you think?

I think (you) are 35 years

(Shoma) chand sala (years) hasted?

Feker mikonid, chand (how many) sala hastam?

Feker mikonam,(shoma) si-o-panj (35)  
hasted.

## 2.8 RELIGION

What is your religion?

I am a .....

Buddhist/Catholic

Christian/Confucian

Hindu/Jewish

Moslem

Maz-hab-e(religion)shoma chi (what) hast?

Man ... astam (am).

budayi/katolik

massihi/confusi

hendu/yahudi

mosolman

I have belief in God

Do you attend mosque?

I attend mosque every Friday

(Man) ba khoda (God) hakida (belief) daram

Shoma masjid (mosque) merawid?

Man har joma masjid (Friday) merawan  
(attend).

### 3. GETTING AROUND

#### 3.1 DIRECTIONS

I want to go to ...

Man mekaham(want)ba..berawam(go)

How can I go to ...?

ba..... chator (how) berawam?

Which bus goes to ...?

ba.....kodam sarvice merawad (go)?

Is there another way?

Onja rahe digar (another) ast?

What time is the next bus ?

sarvice ayenda (next) che-wakt (wsaht time) ast?

Where is the ...

.....koja-ast?

airport

maidan hawai (plane)

bus stop

istghae (stop) sarvice

bus terminal

istghae aker sarvice

ticked office

daftar (office) forush teket

United Nations office

daftar UN

American Embassy

sefarat amerika

police station

edara e polis

Is it far?

I dur (far) ast?

Yes it's far

Bale dur ast

It's quite close

Nazdik ast

Can I walk there, alone?

Onja tanha(walk) rafta metawanam?

Is it safe?

Amn (safe) ast?

What must I do before I go?

Chi Qadar zodtar bayad onja berawam ?

How much time to walk there?

Chi Qadar vaght ba onja ba paa ast (walk)?

What's the address?	Adres ch-ast?
Write the adress in Dari script !	Ba dari adres nevesheta (write) koned !
Tell the taxi driver the address	Ba driver adress ra bego (tell)
Show me on the map !	Dar naqsha neshan(show) bedehed !

Which direction?	Kadum rah (direction)?
That/this direction?	I/ou rah?

Right/left side	rast / chap (side)
East/west	shargh/gharb
North/south	Shomal/Junub
South east/northwest	Junub Shargh/Samal Gharb
Uphill/downhill	sarbaalayi/sarpahini
Up/down	baala /pahin
At the corner	ba golaii
Far/near	dur/nazdik
In/outside	dakhel/birun

Here/there	Inja/onja
At the office	Ba daftar (office)
Is it near or far?	In nazdik ast ya dur (far) ast?
How many hours to get there?	Ta onja chand sa-at (hours) ast?

### 3.2 BUYING TICKETS

Where can I buy a ticket?	Koja mitawanam teket be-kharam (buy)?
I want to go to ...	Ma mikhayam ba ... berawam (go).
What is the cheapest ticket?	Teket arzan (cheap) kodam ast?
There are no tickets	Teket nist
Seat number	Nambar choki (seat)
Cancelled/Confirmed	Kansal/Kanfirm

Ticket office

Daftar teket

Time table

Jadval e zamani

### 3.3 AIR TRAVEL

I want to confirm my flight

Man mekhamam (want) parvaz am ra tayiyd  
(confirm) konam?

How much is the fare?

Teket chand ast?

Airplane

Tayara

Airline ticket

Teket tayara

Customs

Gomrok

Departure time

Vakht (time) harakat

Arrival time

Vakht rasidan

Gate number

Number darwaza

Passport

Pasport

No smoking

Segret na kashid

### 3.4 BUS TRAVEL

Is there a bus to ...?

Ba ... sarvice ast?

How much is the bus to ... ?

Ba ... sarvice chand (how much) ast?

Is there a bus to ... today?

Emruz (today) ba ... sarvice ast?

Does this bus go to ... ?

ba.... sarvice merawad?

I want to get off at ...

Mikham piyada shawam ...

Tell me when we reach ...

bego (tell) kay (reach).merasem

Bus stop

Istghae (stop) sarvice

Bus terminal

istghae haker sarvice

### 3.5 TAXI TRAVEL

Where is a taxi?

Taxi ko-jast?

How much is it to ...?

Take me to this address.

Please, make a stop here.

This is not right.

Go straight ahead.

It's there:

left/right

next to/after

North/South

East/West

Is there an English speaking taxi driver?

How much is the fare?

Stop at the next corner

Please hurry

Please slow down

Please wait here

I'll get off here

### 3.6 CAR/TRUCK HIRE TRAVEL

Where can I hire a car/truck?

How much is it for ? 1/3 days?

Any security problem?

Useful words:

Accident

Air

Ta ba ... chand (how much)ast?

Ma ra ba in (this) adres be-rasaned (take).

Lotfan, inja istad (stop)koned.

In dorost (right) nist (is not).

Mustaqim be-rav-ed.

onja (there) ast:.

chap/rast

bad-a zou

Chamaal/ Janoub

Charq/Gharb

Taxi driver inglisi harf mezanad(speaking) ?

Qimat (fare) chand hast?

Da golaii badi istada (stop) koned !

Lotfan zoodtar (hurry) berawed

Lotfan hayesta (skoe) berawed

Lotfan inja montazer (wait) bashed

Ma inja pyada (off) meshoam

Koja yak motar/kamiyon ejara metawanam (can)?

Chi Qadar dur ast? yak/se roz?

Mushkel amniat (security) ast?

tassadof

hawa

Battery	botri
Bicycle	boycicl
Brake	brek
Car/Truck	motar/kamiyon
Insurance	bima
Driving licence	licence driv
Engine oil	moblail motar
Fill up	por kardan
Flat tire	tub
Headlight	cheragh
Highway	jadda e asli
Map	naghsha
Motorbike	motorsiklet
Parking	park
Petrol/gazoil	petrol/dizel
Radiator	radiyator
Garage	garge
Towing a car	avardan motar
Tire	tayer
Repair	tarmim

## 4. ACCOMMODATION

### 4.1 PLACES TO STAY

Hotel	Hotel
Dormitory	Kabgha
Where is a hotel?	Hotel koja-ast?

I want to book a room	Mikaham (want) yak otagh (room) keraya konam
I want to find a ... hotel?	Mikaham yak hotel ba...paida konam
cheap	arzan
clean	tamiz/pak
good	khub
near the city	nazdik shahr
near the airport	nazdik maidon hawahi
Have you any rooms available?	Otagh (rooms) khali daren?
Have you beds (available)?	Takht-khab (beds) daren?
I want a room ...	Yak otagh e ... mikaham
single/twin	yak-nafairi/moshtarak
double bed	otakht (bed) e do nafara

#### 4.2 NEGOTIATION

How much per night/person?	Baraye yak shab (night) chand ast?
Any others?	Digar ast?
I want this/that room	Man i/ou otagh ra mekhayam
It's fine	Khub ast
I take it	in ra mikaham !
I will stay for ...	Man baray ... mebasham (stay)
one/two nights	yak/doo shab
a few days	chand roz
a week	yak hafta
Give me the key please	Kelid (key)ra ba man bedeed (give)
Is hot water (available) all day?	hama(all) roz (day) ab (water) garm ast?
Is the cold water safe to drink?	Ab sard (cold) khordani ast?
Any messages for me?	Bray ma peygham (messages) ast?

**Please do not disturb?**

**It's too ...**

**big/small**

**cold/hot**

**dark/dirty**

**noisy**

**The toilet/sink is blocked**

**The door is locked**

**My room number is 123**

**Please fix it soon**

**I want to leave now/tomorrow**

**I want to pay the bill**

**May I leave my bags here for a few days?**

**Thank you for your hospitality?**

**I will return ...**

**return**

**tomorrow**

**in two/three days**

**next week/month**

**next year**

**Useful words**

**bag**

**basin**

**bathroom**

**bed-room**

**Lotfan kamosh bashed**

**hamchonan (too) ... ast**

**kalan/khord**

**sard/garm**

**tarik/kasif**

**por saro sada**

**Tuvalet ist basta (blocked) ast**

**Dar kolf (locked) ast**

**Otagh ma number 123 ast**

**Lotfan zodtar (soon) fix koned**

**Amroz/farda mikaham beram**

**Bel (bill) ra pardakt (pay) khonam**

**Mitawanam bax ha ra chand roz (days) inja begzaram (leave)?**

**Tashakor (thanks) az mehmanawazi !**

**Man barmeghardam (return) ...**

**bargashtan**

**farda**

**doo/se roz**

**hafta/mah ayenda (next)**

**sal (year) ayenda**

**Useful words**

**bax**

**house**

**tashnab**

**otagh-e khab**

bill	bel
blanket	patu
bucket	baran/giryia kardan
door	dar
electricity	bargh
fan	kolar
heating	margaz garmi
hot water	ab garm
key	kelid
laundry	lebas shuyi
elevator	asansor/ left
light bulb	lamp
lobby	sar garmi
lock	kholf
luggage/room	bax/otagh
shower/toilet	dush/tuvalet
security	amniat

## 5. AROUND the TOWN

### 5.1 BANK

Where is the bank?

Bank koj-ast?

Useful words:

Useful words:

cash

pul nagh�

amount

taghriban

credit card

kart e e'tebari

exchange rate

nerkh e roz

exchange	tabdil
foreign currency	arz e khareji
official rate	nerkh (rate) e rasmi (official)
receipt	rasid
signature	emza

## 5.2 POST OFFICE

I want to send a letter to ...      mikham yak nama beferestam ...

How much cost is it?      Qimat (cost) chand ast?

How much does this weigh?      chikadar vazn (weigh) ast?

Useful words:

Useful words:

Address	adres
Telegram	telgeraf
Airmail	post e havayi
Envelope	pakat
Fax	fax
Insurance	bima
Letter	nama
Parcel	parsal
Post code	kod e posti
Post card	kart postal
Registered mail	ragistari
Stamps	posta

## 5.3 TELEPHONE:

Hello, I am ...      Allo, man ... astam.

Please speak more:      Lotfan .... harf(speak) bezaned.

louder      boland-tar

slowly

Who do you want?

I want to speak with ...:

Mr.

Mrs.

Miss

When is he there?

Ask him to call me, please?

haesta-tar

Shoma ki (who) ra mekhah-ed (want)?

Man mekhaham (want) ba ... harf bezan-am

Agha

Khanom

Dokhtar

Kay (when) o onja (there) ast?

Lotfan, ba oon begoed baryman telefone konad?

#### 5.4 MEETINGS

We want to see you:

today

tomorrow

next week

in the morning

in the afternoon

in the evening

tonight

soon

Mah me-khah-em (want) shoma ra bebine-em:

imroz

farda

haft-i-ayenda (coming)

sobh

zo-hor

shab

im-shab

zood

You are right.

You are wrong.

That is right!

Shoma dorost (right) asted.

Shoma eshteba (wrong) mekoned.

In dorost ast!

#### 5.5 SHOPPING

Where is the nearest shop?

Where is the:

Nazdik tarin (nearest) bazar koja-ast?

... koj-ast:

town center	markaz-e-shahr (town)
pharmacy	doru-khana
Do you have ...?	Shoma ... dar-ed?
How much is this/that?	Qimat in/on chand ast?
I take it.	Man in ra megir-am (take).
I want to buy:	Man mekah-am ...in ra bekhar-am (buy).
aspirin	aspirin
soap	saboun
kilo apples	kilo seb
litre of milk	liter shir
film/newspaper	film/akhbar
How much is this/that	In/ou chand ast?
That is expensive	In qimat (costly) ast
That is cheap	In arzan ast
Can you do something with (reduce) the price?	Qimat (price) ra kam (what) koned?
Where can I buy a .....	Koja (where) ...karida (buy) metawanam?
Colours	Rang ha
Black.Blue/Red	sia/asmani/sorkh
White/Yellow/Green	safed/zard/sabz

## 5.6 EATING OUT

I like:	Man ... khosh (liking) dar-am.
breakfast	nashta/sobhana
lunch	nan-e-chasht
dinner	nan-e-shab
Bar	Bar

<b>Restaurant</b>	<b>Kababi/rastouran</b>
<b>Food</b>	<b>Gheza / nan</b>
<b>Market</b>	<b>Bazar</b>
<b>Tea house</b>	<b>Chai khana</b>
<b>Give me the menu please</b>	<b>Lotfan List gheza (food) ra bedehed (give)</b>
<b>I would like some:</b>	<b>Man me-khoh-am yak andaza (some)</b>
<b>bread/butter</b>	<b>nan/maska</b>
<b>cheese</b>	<b>paner</b>
<b>eggs</b>	<b>tokhom</b>
<b>meat/potatoes</b>	<b>gosht/kachaloo</b>
<b>apples/oranges</b>	<b>seb/malta</b>
<b>coffee/tea</b>	<b>kafi /chai</b>
<b>milk</b>	<b>shir</b>
<b>fruit juice</b>	<b>abe-e-mewa</b>
<b>water</b>	<b>aab</b>
<b>It is good.</b>	<b>In khub ast. I want that</b>
<b>Do you have a knife and fork?</b>	<b>Chaghu (knife) va panja dared?</b>
<b>The bill please</b>	<b>Surat-hesab, lotfan/ bel</b>

## **6. OUT OF TOWN**

### **6.1 FIELD TRIPS**

<b>What is the name of that place?</b>	<b>Nam in mahall chi ast?</b>
<b>How many hours?</b>	<b>Chand saat ast?</b>
<b>Security situation?</b>	<b>Amiat (security) chotor ast?</b>
<b>What do we do?</b>	<b>Chi kar-konem?</b>

What is this/that?

in/ou chi-ast?

Do you have a map?

Nagsha daret?

Is it open/closed?

in baz/basta ast?

How much to pay?

Chand ast?

When do we go?

Che-wakht mah meraem?

Where are we?

Maj koja hastem?

How to get to ... ?

Chotor ba.... merawaim (get)?

How far from here to ... ?

che Qadar rah (how) dur ast?

Let's take a rest here

Inja esterahat konem (take)

Useful words:

Useful words:

cave/map/country

ghar/naghsha/mamlakat

mountain/trail/desert

kuh/rah e koh/sahara

earth/lake/river

zamin/band/daria

road/rock/seasons

jadda/sanlagh/fassel

high plateau/hill/valley

falat boland/tappa/darrah

springs

bahar

village/hot spring/ancient

rusta/bahar garm (hot)/Qadimi

building/monument/mosque

Sakhteman/bana yeadbud/masjed

old city/statues/dangerous

Shahr e qadimi/ mojassama/khatarnak

forbidden

Ajaze nist/ mamnoo ast

## 6.2 WEATHER

What weather today/tomorrow? Hava chetor ast emruz/farda?

The weather's fine today Emroz hava khub ast

Will it rain tomorrow? Sabah baran (rain) ast?

It's raining lightly Baran kame mebarad

It's ... ... in ast

fine khub

clear/cloudy roshan/abri

dark/sunny tarik/aftabi

cold/hot sard/garm

snowing barf

sunrise/sunset tulu/ghurub

windy badi

## 6.3 SEASONS

spring Bahar

summer Tabestan

autumn Khazan/payiz

winter Zemestan

## 6.4 ANIMALS

birds/cat/dog parenda/gorba/sag

horse/donkey/pig asp/khar/khuk

rat/sheep/cattle mush/gusfand/gusale

monkey

meymun

## 7. HEALTH

### 7.1 PREVENTIVE HEALTH CARE

Is the water safe to drink in ...	ab kordani (safe) ast?
What security precautions?	Ba amniate feker shoda?
What medications to carry?	Chi daroo(medicine) bayad ghereft?
Vaccinations	Vaksinasyon
Control	Kontorol
Health check up	konorol sehi
Dysentry	Disentren
Malaria	Malaria
Nets	jali
Water purification tablets	tablet tasfiahe ab?
Food/water supplies	zakira e Ghaza/ab
ETOH supply	ET ! OH !

### 7.2 GETTING HELP

I am sick	Mariz hast-am
My friend is sick	Dust am mariz (sick) ast
I need a doctor	Dotor zaroorat daram
I want a doctor who speaks English	Man yak doktor inglisi zaban (speaking) mekaham
I want a doctor of western medicine	Man yak doktor gharbi (western) mekaham
Please bring the doctor to my room	Lotfan doktor ra ba otagh man biawared.

Please take me to the doctor

Lotfan ma ra nazd doktor bebareed.

I have an injury

Man zokham daram

I need an ambulance.

Man yak ambulance zaroorat (need) daram

Please tell me where is the ... ?

Lotfan begohed (tell)... koj-ast?

clinic

clirik

doctor

doktor

hospital

bimarestan

nurse

parastar

pharmacy

darukhana

I want an English interpreter

Man yak tarjoman (interpretr) inglis mekaham.

I want a female doctor.

Man yak doktor zan (female) mekaham

### 7.3 DIAGNOSIS

The doctor may say:

Shayad doktor bedanad (say):

What's wrong?

Chi shada?

Where does it hurt?

Koja dard mikona?

How are you feeling?

Haletan chetor ast?

Do you feel any pain?

Dard (pain) dared?

Do you have a temperature?

Tab dared?

What illness in the past?

Shoma chi marizi dashted?

Do you smoke?

Shoma sigret mekashed?

Are you pregnant?

Shoma mashrob mekhored?

Parts of the body

Qesmat badan (body)

arm/bone/ear

bazu/ostukhan/gush

eye/face/finger

foot/hand/head

heart/kidney/leg

liver/mouth/muscle

pulse/lung/stomach

urine

cheshm/chera/angosht

paa/dast/sar

ghalb/gorda/sagh

jigar/dahan/azala

nabz/ragh/me'da

edrar

I ...

have an insect bite

can't sleep

have a heart condition

Man ...

hashara e nesh dar ast

na metawanam bekhavam

feshar man balah ast

I have no appetite

I have missed my period for  
months

I am pregnant

heshtia na daram

chand mah mariz na chodam

hamela hastam

I vomited

I am weak

estefragh kardan

Ehsas e zaf mikonam/zahif astam

I can't move my ...

na metwanam takan bedeham .

I have ...

altitude sickness

asthma/diabetes

diarrhoea/constipation

dizziness/fever

... daram

marizi e kuh

nafasse tangui/marizi shakar

esshal/ghabz

gijj or/ sar charki/tab

hepatitis/AIDS/TB  
itch/lice/migraine

marizi jigar/AIDS/TB  
dard e pust/shepesh/migren

pain/stomach ache  
VD/malaria

dard/me'da dard  
bimari ye urughii/malaria

#### 7.4 TREATMENT

I am allergic to ...

antibiotics  
aspirin

Man ba ... hassasiyat daram.

antibiotik  
asperin

Please use a new syringe

Lotfan yak peach-kari (syringe) now (new)  
bigired (use)

I have my own syringe.

Ma peach-kari daram

I don't want a blood transfusion

Man tazriq khoom (blood) na mekaham

Useful words:

accident/acupuncture  
antibiotic/antiseptic  
blood/blood group  
blood test/contraceptive

Useful words:

tassadef/acupunktur  
antibiotik/zedd  
khun/gurup e khun  
cotrol e khun/zedd e hamelaghi

eye drops/first aid

ab chesm/ **avaliya**

glasses/injection

hainak/tazrih

menstruation/pneumonia

hadat e mahana/marizi shosh

Red Cross/specialist

salib sorgh/motakhasses

surgeon/syringe

surgen dokhtor/peach kari

virus/vitamins

maraz/vitamin

X-ray/wound

shoha /zokham

Take one tablet four times a day. Yak tablet char (four)bar dar roz beghired

before/after meals

qable/bad az nan

before bedtime

(before) qable az khab

Do you have ... ?

.. daren?

aspirine

asperin

bandage

nawar/bandaj

condoms

poghana zed hamelaghi/ zed marizi

cough medicine

daruye sorfa

eye drops

qatra chakan cheshem

pain killer

mosakken

sleeping pills

dawai khab

contraceptive tablets

dawai (tablets) zed hamelaghi

sanitary napkins

dastmal pak/ dastmal aadate mahana

travel sickness pills

dawai safari?

antiseptics

dawai e zed e ufuni

antibiotics

antibiotik

amoxicillin

amoxicillin

malarial prevention tablets

dawai weqhaya (prevention) malaria

Is there a dentist here?

Dokhtara dandan (teeth) inja ast?

I have a tooth ache

Dandan am dard (ache) mikonad

I don't want it taken out  
Please give me an anaesthetic  
Please use a new syringe

Na mekaham beroon beawaram  
Lotfan ba man beh hoosh konenda bedehed  
Lotfan yak peach-kari now (new) beghired  
(use)

Are there traditional healers work  
here?

Tabib unani inja kar kardan?

What do they have to offer?

Chi karda metawanand ?

Are they part of the local care  
services?

Yak qesmat kargar mantaga astand?

How long before I am well?

Chand waqt khub bodam (feel)

## 8. QUANTITATIVE DATA

### 8.1 TIME & DATES

Do we have a little time?

Maa (question) kame wakt dar-em?

What time is it?

So-at chand ast?

The time now is...

So-at:.

five past one

yak (1) wa panch (5) dakika (minutes)

quarter to three

panza dakika kam (befor)se (3)

four o'clock

saat char (4) ast

half past five

saat panj (5) o nim (half) ast

### 8.2 PRESENT, PAST AND FUTURE

Useful words:

Useful words:

today

emruz

yesterday	diruz
tomorrow	farda
tonight	emshab
tomorrow evening	farda shab
tomorrow morning	farda sob
this week	in hafte
last week	hafte ye gozashta
next week	hafta e eyenda
this month	in mah
last month	mah e gozashta
next month	mah e eyenda
this year	em-sal
last year	par-sal
next year	sal eyenda

### 8.3 NUMBERS

0	sefr
1	yek
2	do
3	se
4	chahar
5	panj
6	shash
7	haft
8	hasht
9	noh

10	dah
11	yaz-dah
12	dovaz-dah
14	chahar-dah
20	bist
21	bist o yek
30	si
40	chehel
50	penjah
60	shast
70	haftad
80	hashtad
90	navad
100	sad
200	do sad
300	se-sad
1'000	hazar
1,000,000	yek milyoun

#### 8.4 MEASURES

bottle	botal
container	kantinar
dozen	do darjan
half a dozen	yak darjan
metre	Metr
litre	litr
two kilos	doo kilo

## 9. EMERGENCIES

I am not feeling well.

Man khub nest-am

Help!

Komak!

Danger

Khatar

Don't move

Takan na-kor

Stop

tawakof

Go away

Gom sho/borow

Call the police

Polis saada (call) koned (can)

Call a doctor

Dokhtor saada koned

Call an ambulance

Ambulance saada koned

Immediately

Fouri/hala hala

Can you help me please?

Lotfan Shoma man ra kohmak (help) koned

There has been an accident

Takar shoda ast

I am robbed

Dozdi kardand

Can I use a telephone please?

Telefon metawanam?

I want to contact ...

Mekaham (want) ertebate bighiram

police

poliso

UN

UN

Red Cross

salib sorgh

American embassy

sefarat amerika

UN military base

mahal e askari (military) UN

10. THE ONE HUNDRED MOST USED WORDS IN CONVERSATION  
(Challenge ... learn ... associate ... and remember)

1. A/an YAK	2. After BAAD	3. Again BAZ	4. All HAME	5. Almost TAQRIBAN
6. Also HAMACHONON	7. Always HAMESHA	8. And VA	9. Because CHOON	10. Before QAUBLAN
11. Big KALAN	12. But HADAF	13. I can METAN-OM	14. I come BEY-OM	15. Either/or NE/YA
16. I find PEYDA KARD-OM	17. First AVVAL	18. For BA	19. Friend DOST	20. From AZ
21. I go MERAHAM	22. Good KHUB	23. Goodbye BAMANE KHODA	24. Happy KHOSH	25. I have DAR-OM
26. He O/MARD	27. Hello SALAM	28. Here INJA	29. How CHOTOR	30. I MA
31. I am AST-OM	32. If AGAR	33. In AZ	34. I know MEFAHM-OM	35. Last AKHAR
36. I like KHOSH DAR-OM	37. Little KAME	38. I love DUSH DAR-OM	39. I make MEKON-OM	40. Many KHEYLI
41. Only FAGHAT	42. More BISSIAR	43. Most BISSIAR	44. Much BISSIAR	45. My AZ MAN
46. New BADID	47. No NE	48. Not NA	49. Now HALA	50. Of AZ
51. Often AGHZAB	52. On DAR	53. One YAK	54. Only FAQAT	55. Or YA
56. Other DIGAR	57. Our AZ MA	58. Out BIRUN	59. Over RUYE	60. People MARDOM

61. Place MAHALL	62. Please LOTFAN	63. Same MASAVI	64. I see MEBIN-AM	65. She O/ZAN/KHANOM
66. So PASS	67. Some BAZI	68. Sometimes BAZI VAGHTA	69. Still HANOZ	70. Such MOSAVI
71. I tell GOFT-OM	72. Thank you TASHAKOR	73. That OU	74. The -RA	75. Their AZ ONHA
76. Them ANHA	77. Then PASS	78. There is ONJA AS	79. They ONHA	80. Thing CHIZ
81. I think FEKR KARD-OM	82. This I	83. Time WAKHT	84. To BA	85. Under ZIR
86. Up BAALA	87. Us AZ MAA	88. I use MOFID-OM	89. Very KHEYLI	90. We MAA
91. What CHI	92. When CHI-WAKHT	93. Where KOJA	94. Which KADAM	95. Who KI
96. Why CHERA	97. With BA	98. Yes BALE	99. You SHOMA	100. Your AZ SHOMA

## 11. SIMPLIFIED NOTES ON GRAMMAR

### WRITTEN/SPOKEN LANGUAGE

Dari is close to Farsi (Persian) but there are many word usage differences.

The spoken language is an abbreviated form of the written language

Example: books - written as "ketab-ha" is spoken as "ketab-a".

### WORD ORDER

Subject, object, verb

Example: Man ketab dar-am - I book have

### ARTICLES

Example: a - tek or i; the - no word used because the sense is implied

### NOUNS

Plurals: book ketab - books ketab-ha (spoken as ketab-a)

Case: accusative - ra, to - dar, from -az

### ADJECTIVES

Example: the good book - ketab e khub

### PRONOUNS

Implied and thus often not spoken.

Example: I - man, you - shoma, he - on, we - ma, they - onha

### QUESTIONS

where - koja, why - chera, when - key, what - che, how - chetor, who - ki,  
which - kodam?

### VERBS

To be

verb root (hast) - plus pronoun ending (-am) without the pronoun (man etc.)

I am - hast-am, you are -hast-ed, he is -hast-ad, we are - hast-im,

they are -hast-and

To have

verb root (dar) - plus pronoun ending (-am)

Example: I book have - man ketab dar-am

Simple verbs. Root plus ending

Example: I go - raft-am, I come - amad-am, I take - bord-am

### POSSESSION

Example: book of me - ketab e man

### NEGATIVE

Example: I book not have - man ketab na-daram

## 12. BRIEF SPOKEN DICTIONARY- ENGLISH-DARI

a	i	agriculture	keshavarzi
able	tavanestan	ahead	jelo
abortion	noqussan/se, e janin	aid	komak
above	behtar	AIDS	aydz
accept	paziroftan	air	hava
accident	tasaddof	air mail	post a havayi
accomodation	mahal zendaghi	airport	maydan hawahi
ache	dard	all	hama
across	arz	allergy	hassassiyat
addict	mo'tad	allow	ejaza dadan
addiction	aadat	almost	taghriban
address	adres	alone	tanhha
admire	tahsin kardan	already	pesh az in
admission	pazireshe	also	hamchonon/ham
admit	paziroftan	altitude	ertefa
adult	bozorgsal	always	hamesha
advantage	emtiyaz	ambassador	safir
advice	tosyia	among	ertebat/baiyn
aeroplane	tayara	anaemia	kam khouni
afraid	tars /tarsidan az	ancient	qadimi/bastani
after	ba'd	and	va
again	dobara	angry	assabani
against	moghabel	animal	heywan
age	senn	ankle	moch e pa
aggressive	parkhashgar	annual	saliyana
agree	mavafegh budan	answer	javab

ant	murcha	bandage	pansoman/bandazh
antenna	anten	basket	sabad
antivbiotics	antibiyutik	bath	dush/hamam
antiseptic	zedd	bathroom	tashnab
any	har	battery	betri
appointment	qarar molaqat	be	budan
april	april	beach	sahel
argue	estedlal	beuatiful	ghashang
arm	bazu	because	chon
arrive	rassidan	bed	takht khab
as big as	ba bazorgi ye	bedroom	otagh khob
asparin	asperin	before	qhablan
asthmatic	nafas tanghi/asma	beggar	ghadaa
atmosphere	faaza	begin	shoro
august	aguesst	behind	posht
autumn	payiz/khazan	below	zir
awful	vahshatnak	beside	kenar
		best	behtarin
baby	tefel/nozad	bet	shart
baby food	gheza e tefel	better	behtar
back	posht	between	beyn
behind	aqeb	bib	pishband
backpack	koopy posht	bible	enjl
bad	bad	bicycle	bicycle
bag	bax	big	bozorg
baggage	bar	bill	bel
ball	toop	bird	parenda
band	guroh e musighi	birth	tavallod

birthday	roz e tavallođ	brake	brek
bite	chak zadan	branch	shakha
black	siyah	brave	khub
blanketq	patu	bread	nan
bleed	khunrizi	break	shekastan
blind	naabina	breakfast	sobhana
blister	peach kari	breast	sina
blood	khun	breathe	nafas kashidan
blood group	gurup e khun	bribe	reshvat
blood pressure	feshar e khun	bridge	pol
blood test	azemayesh e khun	bring	avardan
blue	abi	broken	shekasta
boat	keshti/ghayogh	brochitis	boronshit
body	badan	brother	beradar
bon appetit	nush e jan	brown	naswari
bon voyage	safar be kheyir	bruise	kastaghi/kuftaghi
bone	astokhan	bucket	satel/baran ziad
book	ketab	buddhist	budayi
boots	moza	bug	hashara
border	marz/sarhad	build	sakhtan
bored	khasta/manda	building	sakhtoman
borrow	gharz kardan	bus	sarvice
both	har do	bus station	istgha e sarvice
bottle	botal	bus stop	istgah
box	quoti/ja'ba	business	tojarat
boy	pesar	busy	sholugh/mashghul
boyfriend	dost pesar	but	amma
bra	sina band	button	tokma

buy	kharidan	check	kontorol
		cheese	panir
call	saada zadan	chemist	darukhana
camera	camra	chewing gum	sajek
camp	kayma	chicken	morgh
can	tavnest-an	child	tefel
cancel	cancel	choose	antekhab kardan
candle	sham	christian	issahwi
candy	shirni	church	kalisa
car	motar	cigarette	segrette
care	moraghebat karadan	citizenship	taba-iiyat
careful	ehtyad koned	city	shahr
carry	homl kardan	city centre	markaz e shahr
carton	kartan	civil rights	hughugh e madani
cash	miz e ragister/ gorfa	clean	tamiz
cassette	kassette	cliff	sakhra
catholic	issahwi	climb	baala raftan
cave	tahwil khana	clock	saat e divari
CD	sidi	close	bastan
cemetery	gurestan	clothing	lebas
certificate	certificate	cloud	abr
chair	chouki	coat	baalaposh
chance	chance/forsat	cocaine	koka'in
change	tabdili	coin	seka
cheat	taghalob	cold	sard
cheap	arzan	colleague	hamkar
		colour	rang
		comb	shana

come	amadan	cystitis	kist
comfortable	rahat		
communist	komonist	dad	padar
companion	hamrah	daily	rozana
compass	ghotb noma	dance	raqus
confirm	ta-yyid	dangerous	khatarnak
congratulations	mobaraki	dark	tarik
constipated	ghabz	dote (appointed)	harar va-de/ molaquat
construction work	kor e sakhtemani	date of birth	tarikh e tavallod
consulate	konsulgari/ mashora	daughter	dokhtar
contraception	jelogiri az hamelaghi	day	roz
contract	quarardad	dead	morda
cook	pokhtan	deaf	kar
corner	gusha/kaji	deal (trade)	mo'amele kardan
corrupt	fased	death	marg
cost	qimat	December	desamber
cotton	katon	decide	tasmim
country	keshvar	deck	dast
cough	sorfa	deer	ahou
count	shomordan	deforestation	jangal zodayi
court	dadgah/mahakama	degree	daraja
cow	ghow	delay	takhir
crazy	divana	democracy	demokrasi
credit card	kart e e-teberi	demonstration	nomaesh
cross	salib	deny	enkar kar dan
cup	piala	dpart (leave)	tark kardan
customs	gomrok	departure	harakat

descendent	nasl	dozen	do darjan
desert	kiyaban/sahara	draw	rassem
design	tarh	dream	khah didan
destination	maghsad	dress	lebas
destroy	kharab kardan	drink	noshidani
detail	joz-iiyat	drive	randan
diabetic	maraz e shakar	dry	khoshk
diarrhoea	esshal		
dice	takhte nard	each	har yek
dictionary	dikshenari	ear	gush/shonidan
difficult	moshkel	early	zud
dinner	nan shab	earn	kasb kardan
direct	mostaquim	earth	zamin
director	modir	east	shargh
disabled	natavan	easy	assan
disadvantag	mahrumiya	eat	khordan
discount	takhfif	economy	ektessad
discover	kashf kardan	editor	modir e roznama
discrimination	tabiz	education	amuzesh
disease	bimari	eight	hasht
distributor	touzi-konenda	eighteen	haj'dah
dizzy	guij/sar charkhi	eighty	hashta-d
do	kardan	elections	entekhabat
doctor	doktor	electricity	bargh
documentary	mostanad	eleven	yazdah
dog	sag	embarrassed	sharmanda
door	dar	embassy	sefarat
double	dogana/jora	emergency	ezterari

employee	karmand	far	dur
employer	karfarma	farm	mazre'a
empty	khali	fast	tond/ba sorhat
end	payan	fat (build)	chagh
endangered	ba katar boodan	father	padar
engine	motor	fault	tagh sir
engineer	engineer	fear	tars
English	ingilisi	February	february
enjoy	lezzat bordan	feel	ehssas
epileptic	sari	feelings	ehssas kardan
equal	masawi/ba rabar	fence	payan dadan
equipment	vassael	fencing	shamshir bazi
european	urupayi	festival	jashenvara
evening	shab	fever	tab
excellent	aali	few	kam
exchange	tabdil	fiance' (e)	namzad
exclude	kenar gozashtan	fiction	khiyali
excuse me	bebakhshid	field	meydan
exit	khoruj	fight	jang kardan
expensive	quimat	figures	ash kal
express	fawri	fill	por kardan
eye	cheshem	film	film
		filtered	tasfiya shod
face	surat	to find	peyda- kardan
factory	fabrika/karkhana	finger	angosht
family	familly/khanavada	fire	atesh
famous	mashour	fire	harigh
fantastic	ali	firewood	hizom

first	avval	freeze	yakh zadan
fish	mahi	friday	joma
five	panj	friend	dost
Flag	parcham	fruit	meva
flat (land, etc)	apartoman	full	por
flea	kaak	fun	sargarmi
flashlight	flash	funeral	marasem e tadfin
flight	parvaz	future	ayenda
floor	kaf e zamin		
floor (storey)	tabaqua	game	bazi
flour	ard	game	mosabequa
flower	gol	garage	garage
fly	magas	garbage	kassafat/ashghal
follow	taquib kardan/ donbal	gate	darvaza
food	gheza	gay	mard
foot	paa	general	omumi
footpath	radd e paa	gift	hedya/tohfa
foreign	khareji	girl	dokhtar
forest	jangal	girl friend	dost dokhtar
forgive	bakhshidan	give	dadan
forttnight	do hafta	glass	ainak
fortune teller	falbin	gloves	dastkesh
forty	chehel	to go	raftan
four	chahar	goal	gol
fourteen	chahardah	goat	boz
fourth	chehlom	God	khoda
free	moft	gold	telaa
		good afternoon	asr bakheyr

good evening	shab bakheyr	happy	shad/kosh hal
good hotel	hotel e khub	harbour	penhan
good luck	moyaffagh bashid	hard (not easy)	sakht
good morning	sob bakheyr	have	dashtan
governmen	dolat	hay fever	tab e sarmakhordaghi
gram	gram	he	o/mard
grandchild	navassa	head	sar
grandfather	padar kalan	headache	sar dard
grandmother	madar kalan	health	salamati
grapes	angur	hear	shonidan
grass	chaman/sabza	hearing aid	hala e ghosh
grave	khatar jedi	heart	qualb
great	bozorg	heat	garma
green	sabz	heater	bokhari
grey	khakestari	heavy	sangin
guess	hads zadan	hello	salam
guide	rahnoma	help	komak kardan
guidebook	ketab e rahnoma	hepatitis	hipatit
guidedog	sag e rahnoma	herb	alaf
guitar	gitar	here	inja
gum	bira	high	beland
hair	mu	high bld. pressure	feshar e khun e balaa
half	nesf	hike	piyade ravi kardan
ham	gusht e khuk	hill	tapa
hammer	chakkosh	hndu	hendu
hammock	nanu		
hand	dast		

to hire	keraya kardan	include	shamel budan
HIV positive	mariz e eidz	indicator	rahnoma
holiday	roghssati/ta'tili	indigestion	su e hazema
homeless	bikhanemani	industry	san'at
homosexual	hamjensbaz	inequality	nabarabari
honey	asal	injection	tazrigh
horrible	vahshatnak	injury	kassam
horse	asp	inside	dakhel
hospital	shafakhana	instructor	morabbi
hot	garm	insurance	bima
hot water	ab e garm	intense	feshorda
house	khana	interesting	jaleb
how	chetor	international	beynolmelali
human rights	hoghugh e bashar	interview	mosaheba
hundred	sad	ireland	ierland
hungry	goresna	itch	kharesh
husband	shohar	IUD	ayud
I	man	jack	jakat
ice	yakh	jacket	corti
ice cream	shir yakh	jail	zندان
identification	hoviyyat	january	january
idiot	ahmagh	jar	botal e shishaii
if	agar	jealous	hasud
ill	mariz	jeans	jin
		jeep	jip
immigration	maha jerat	jewellery	zevarat
important	mohemm	jewish	yahudi

job	shogl	lake	band ab
job centre	markaz kar	lamb	barra
joke	latifa	land	zamin
journalist	roznama negar	language	zaban
judge	ghazi	large	bardar
juice	ab e miva	last	akher
jump	khiz zadan	late	dir
june	june	laugh	khanda
justice	hadalat	law	ghanun
		lawyer	vakil
kebab shop	kebabi	laxative	molayyem
key	kelid	laziness	tanbali
kick	lagad	lazy	tan bal
kidney	kolf	leaded gas	sorb dar
kill	koshtan	leader	lidar
kilogram	kilogeram	league	jam e kharamani
kilometre	kilometr	to learn	amoghtan
kind	mehraban	leather	charm
king	SHAH	leather goods	vasayel e charmi
kiss	busidan	ledge	kenar
kitchen	ashpazkhana	left behind	barja mandan
knapsack	kule poshti	left	chap
knee	zanu	legislation	ghanun gozari
knife	chaquou	less	kam
know (someone)	shenakhtan	letter	nama
know (something)	danestan	lar	durugh gu
		lice	shepesh
lace	band e kafsh	life	zendaghi

light	cheragh	lump	parcha
like	khosh dashtan	lunch	nan e chasht
line	khat	luxury	khosh gozarani
lip	lab		
listen	gush kardan	machine	machine
little (small)	kuchak	mad	divuna
little (amount)	kam	magazine	mojalla
local	mahalli	magician	sho'bada baz
local bus	sarvice mahal	mail	post
location	keraya/mahal	main road	jadda e asli
lock	basta/ghofl	main square	meidan e asli
long	daraz	majority	aksariyat
long distance	rah e dur	make	sakhtan
look	negah kardan	man	mard
look after	moraghebat kardan	manager	modir
look for	josteju kardan	manual worker	kargar
loose	shol	many	kheyli/ziad
lose	bakhtan/gom kardan	map	naghsha
loss	bakhtan	march	mars
lot	ziyad	margarine	marguerin
loud	boland	marital	vasslat
love	dust dashtan	status	assassnama
low	payin	market	bazar
loyal	wafadar	marriage	ezdevaj kardan
luck	chance	marry	ezdevaj
lucky	khosh chance	marvellous	ali
luggage	bar	massage	paygham
		mat	hasir

match	mosabeka	mobile phone	mobile
matches	goguerd	monday	doshambe
mattress	toshak	money	pul
maybe	shayad	monkey	meymun
may	may	month	mah
mayor	shahr dar	moon	mahtab
mechanic	mekanik	more	bissiar
medal	medal/neshan	morning	sob
medicine (drug)	dava/daru	mosque	masjed
meditation	ebadat	mother in law	khoshoo
meet	molakaat	motorboat	keshti machin dar
member	ozv	motorcycle	motorsiklet
menstruation	adat	mountain	kuh
menu	list e ghaza	mountain path	masir e kuh
message	peygham	mountain range	reshte kuh
metal	felez	mouth	mush
metre	metr	movie	film/cinemaa
migraine	migren	mud	ghel
military service	wazifa e asskari	mum	maadar
milk	shir	muscle	azala
mind	zehn	museum	muziam
mineral water	ab ma'dani	music	musikhi
minute	dakika/daquiqa	musician	musighi dan
mirror	ayina	muslim	mosolman
miscarriage	noqussan/seght	mute	guongha/lal
miss	dequ shodan		
mistake	ghalat	name	esm/nam
mix	makhlut kardan	never	hich vaght/harguz

new	taza/jadid	now	hala
news	akhbar	nuclear energy	eneregi ye hastahi
news agency	roznama forushi	nun	raheba
newspaper	roznama	nurse	parastar
new year's day	roz e sal e now		
next	badi	obvious	vazeh / ashkar
next to	nazdik e	ocean	oquya-nus
nice	khub	october	oktober
night	shab	offence	tohin
nine	noh	office	daftar
nineteen	nozdah	office work	daftar e kar
ninety	navad	often	aghlab
ninth	nohom	oil (cook)	roghan
noise	sar o sadda	oil (crude)	naft/teel
noisy	por sar o sadda	OK	ok
non-direct	gheyr e mostaghim	old	kohna/pir
none	hich	old city	shahr e quadimi
noon	nan zohr/nan e chasht	olive oil	roghan e zeytun
north	shamal	olives	zeytun
nose	bini	on	dar
nose. (inf)	domagh	on time	be moque~
notebook	ketabcha/ daftarcha	once	yak bar
nothing	hich chiz	one million	yak milyon
not yet	hanoz na	only	faquat
novel (book)	roman	open	baz
November	novamber	opening	majra
		operation	amal e amalyat
		opinion	aghida

opposite	mokhalef	pair	joft/jora
optician	haynak saz	palace	quaser
or	ya	pan	deegh
oral	zabani/shafahi	pap smear	pap ismeyr
orange	narenji	paper	kaghaz
orange (fruit)	narenj/malta	paraplegic	falaj e dast
orchestra	orkestar	parcel	basta e posti
order	dastur	parents	valideyn
ordinary	addi	park	park kardan
organise	sazeman dadan	parliament	majles shora
original	asli	part	ghesmat
other	digar	party	mehmani
outside	birun	party (politics)	hezb
over	ru ye	pass	javaz e obur
overdose	masraf e efrati	passenger	mosafer
owe	quarz dashtan	passive	geyr e faal
owner	saheb	passport	pasport
oxygen	oxygen	path	masir
		patient	sabur
pacifier	cho shak	pay	pardakhtan
package	basta/pakat	peace	solh
padlock	ghofl e zanjir	peak	aoj
page	safha	pen (ballpoint)	qalam
pain	dard	pencil	pencil
painful	dard nak	penis	alat tanaseli mard
pain in the neck	mozahem	penknife	chaghu ye jibi
painkiller	mosakken	people	mardom
paint	rang kardan	pepper	morch

percent	fisadi	place	mahall / ja
performance	liaqate	place of birth	mahall e tavallo
period pain	dard e mahana	plain	saada/aassan
permanent	da'emi	plane	taiyara
permission	ejaza dashtan	plant	kashtan
permit	ejaza	plastic	pelastik
person	fard	plate	boshquab
personality	shakhsiyat	plateau	patnuss/falat
perspire	araq u kardan	platform	maydan
petition	shekayat	play (theatre)	nomayesh
petrol	petrol/benzin	play (game)	bazi kardan
pharmacy	darukhana	plug	doshakha e bargh
phone book	rahnoma e telefon	pocket	jib
phone box	hala e telefon	poetry	she'r
photo	aks	point (tip)	noquta/nook
photography	akkasi	point	noqta
pick-axe;	kolang	poker	poker
pick up	bardashtan	police	polis
piece	daana/tekka	politics	siyassat
pig	khuk	politician	siyassat madar
pill	tablet	pollen	gard
pill (contracep)	tablet e zed e ham.	polls	ara' e omumi
pillow	balesh	pollution	aludaghi haowa
pillowcase	robaleshi	pool	haous
pink	golabi	poor	faghir
pipe (tube)	teub	popular	mosh hur
pipe (tobacco)	payp	possible	momken
pizza	pitza	postcard	postcart

postcode	kod e posti	proposal	peshnehad
poster	poster	protect	ehfazat kardan
post office	posta khana	protest	entequad kardan
poverty	ghorbat	public toilet	tuvalet e omumi
power	qodrat	pull	kashidan/kash kardan
prayer	do'a	pump	pomp
prayer book	ketab e do'a	puncture	panchari
prefer	tarjih dadan	punish	tambiha/jaza dadan
pregnant	hamela	pure	khaless
presentation	mahrefi kardan	push	tela kardan
president (state}	ra'is	put	gozashtan
pressure	feshar dehenda	qualification	liyaquat
pretty	maqbul	quality	naviatt
prevent	jeloghiri	quarantine	quarantine
price	nerkh	quarrel	dava
pride	ghorur	quarter	karta
priest	kashish	question	sawal
prime minister	sadr e azam	queue	radif/ saf
prisoner	zendani	quit	isstifaa dadan
prisoner (of war)	asir jang	rabbit	khargush
private	shakhsi	race	nejad
produce>	tolid kardan	racism	nejhad parsasti
producer	tolid konenda	radiator	radiyator
profession	car/herfa /shoghol	rain	baran
profit	sud		
program	program/barnama		
projector	projector		
promise	vada		

rape	tajavoz	relationship	rabeta
rare	kamyab.	relax	esterahat kardan
rate of pay	mizan e hughugh	religion	maz-hab
raw	kham	religious	mazhabi
razor	rish tarash	remember	ba yad avardan
razor blade	tegh e rishtarashi	rent	keraya/ejara
read	khandan	repeat	tekrar kardan
ready	hazer/aamada	republic	jumhuri
realise	dark kardan	reservation	zakhira/rezarf
reason	dalil	reserve	rezarf kardan
receipt	rasid	resignation	este'fa
receive	daryaft kardan	respect	ehteram
recent	akher	rest (relaxation)	esterahat
recently	awakher	rest (what's left)	baaqhi
recognise	shenakh tandan	restaurant	restoran
recommend	towssiah k ardan	retired	taqawodi
recording	zabt	return	bazghashtan
red	sorgh	review	barrassi
reference	marja	rib	ghabogha/danda
reflection	en'ekas/aks el amaml	rice	berenj
refrigerator	yakhchal	rich	serwatmand
refugee	panahenda	ride	randan
refund	pass dadan	right (correct)	dorost
refuse	rad kardan	right (not left)	rast
regional	mantaqua wi	right - to be	hagh dashtan
registered mail	ragistary	ring	zang
regret	peshayma n shodan	rip off	choor kardan
		risk	khatar

river	darya / rodkhana	save(money)	pas andaz kardan
road (main)	jadda /sarak	save (rescue)	nejat dadan~
road map	naghsha e jadda	say	goftan
rob	dozdidan	scarf	rusari/chadar
rock	sokhra/kho nawardi	school	madrassa/ maktab
romance	ashekhana	science	elm
room	otak	scientist	daneshmand
room number	shomara e otak	scissors	queychi
rope	tanab	to score	emtiyaz
round	guerd	scoreboard	jadval e emtiyazaat
rubbish	ashghal/kassafat	screen	safha
rug	farsh	sculpture	mojasema
ruin	kharaba/wayrani	sea	bahr
rules	mogarrarat	seaside	kenar e bahr
run	dauidan	seat	choki/sandali
		seatbelt	kamarband
sad	ghamguin	second	doom
saddle	zin	secretary	monshi/sakartar
safe	aman/amn	see	didan
saint	moqadass	selfish	khodkha
salary	maahash	sell	forokhtan
sale	forosh	send	ferestadan
salt	namak	sensible	assass
same	massavi	sentence (words)	jomla
sand	righ	sentence (prison)	hokm
sandwich	sandwich	separate	joda kardan
sanitary napkin	navar behdashti	september	septamber
saturday	shanbe	series	majmu'e

serious	jeddi	shrine	maghbara/aramgah
service	kedmat	to shut	bastan
service (relig)	marasem	shy	khejalati
several	chandin	sick	mariz
to sew	khayyati kardan	sickness	marizi
sex (gender)	jensiyat	side	taraf
sex (intercourse)	amezesh e jensi	sign	ala mat
shadow	saya	sign to	emza kardan
shampoo	shampo	signature	emza
shape	shekl	silk	abrishom
share with	shariki este. kardan	silver	noghra
shave	tarashidan	similar	shabieh
she	kanom	simple	saada
sheep	gusfand	sin	gonah
ship	keshti	since (May)	az (meh)
shirt	baalaatana/perahan	to sing	avaz khandan
shoes	boutte	singer	khanenda
shop	dokan	single (person)	yak nafar
shoot	tir andazi kardan	single room	otak e yak nafari
shopping	kahrid kartan	sister	khahar
short	shalvarak	sit	neshastan
story	dastan e khotah	size (of thing)	andaza
shortage	kambud	skin	post
shoulder	shana	skirt	daman
shout	dad zadan	sky	aassman
show	neshan dadan	sleep	khabidan
shower	shower/dush	sleeping bag	lawazem khab
showers	ragbar	sleeping pill	dawa e khab

sleepy	khab aloud	speak	sohbat kordan
slide (film)	eslayd	special	makhsus
slow	ahesta	specialist	motakhassess
slowly	ahesta	speed	sor'at
small	kochak	speed limit	hadd e moyan e sor"at
smell	bo kardan	spicy (hot)	tond
smile	labkhand zadan	spider	ankabut
smoke	segret kashidan	spine	nokha' e chowki
snake	mar	sport	varzesh/sporte
snow	barf	sprain	rag be rag shodaghi
soap	saboon	spring (season)	bahar
social science	aulum e ejtemaii	spring (coil)	fanar/spring
security	amniat	square	morabba'
socks	jorab	stadium	estadyom
solid	mahkam/jamed	stage (play)	sahna
some	baze	stairway	zina
somebody	kasse	stamp	posta
someone	yek dana	standard	estandard
something	chizi	standard life	sath e zendeghi
sometimes	bazi vaghta	stars	setaragan
son	pesar	start	shoro
song	avaz	station	istgah
soon	ba zudi	stay (remain)	mandan
sore throat	galou dard	stay (somewhere)	estequamat kardan
sorry	mota'assef	steal	dozdidan
sound	sadda	steam	bokhar
south	junub	steep	saraziri
space	faza		

stewed fruit	merabaa/kompot	success	movaffaghiyat
stockings	zorab e daraz	suffer	ranj bordan
stomach	me' da	sugar	shakar
stone	sang	suitcase	bax
stop	istgah	summer	tabestan
stop	tavaghogof kardan	sun	aftab
storm	tufan	sunburn	aftab sukhtaghi
story	dastan	sunday	yak shanbe
stove	ojagh	sunflower	gol e aftab gardan
straight	mostaquim	sunglasses	aynak aftabi
strange	ajib	sunny	aftabi
stranger	kariji	sunrise	tolo
stream	jeryan	sunset	ghorub
street	khiyoaban/jada/ sarak	sure	hatman
street demo	tazahorat e khiyabani	surname	esm e kuchak
street-seller	dast forosh	surprise	ta'ajjob
strength	quowat	survive	zenda mandan
a strike	e'tesab	sweater	jakat
string	risman/zanjir	sweet	shirin
stroll (walk)	gardesh	swim	shena kardan
strong	quavi	sympathetic	delsoz
stubborn	kalla sheq	synthetic	masnowi
student	danesh amoz	syringe	peach-kari
studio	apartoman khochak	table	miz
stupid	aghamagh	tail	dom/kamar
suburb	mantaaqa/homa	take (away)	bordan
		talk .	harf zadan

tall	beland	third	se'om
tasty	khoshmaza	thirsty	tashna
tax	maliyyat	thirteen	sizdah
teacher	mo' allem	thirty	si
team	tim	thought	fekr
tear (crying)	ashk	three quarters	se chaharom
technique	fann/teknik	throat	galu
telegram	telgueraf	thursday	panj shanbe
telephone	telefon kardan	ticket	teket
tell	goftan	tight	saght
temperature(feve r)	tab	timetable	jadval e zamani
temperature (weather)	hawa	tin can	quoti/jabah
temple	ma'bad	tin opener	dar baz kon
ten	dah	tip (gratuity)	an'am/tep
tent peg	kayma	tired	khasta
tenth	dahom	tissues	dastmal kaghazi
term of office	dora e daftar	toast (bread)	nan e tost
terrible	vahshatnak	tobacco	tanbaku
test	test	toilet (paper)	tashnab/tovalet
thank	tashakkor kardan	tomorrow	farda
theatre	te'atr	tonight	em shab
they	una	too (as well)	hamchenin/ hamintor
thick	zakhim	tooth	dandan
thief	dozd	toothache	dandan dard
thin (things)	nazok	toothbrush	bors e dandan
think	fekr kardan	toothpaste	crim e dandun
		torch	cheragh dasty

touch	lamss kardan	tyre	tayer
tour	gardesh		
tourist	tourist	umbrella	chatri
track ( (path)	rad e paa/masir	uncle	amu/kaakaa
traffic	raft o aamad	underpant	lebas e zir
translate	tarjomani kardan	understand	fahmidan
travel	safar kardan	unemployed	bekar
travel agency	daftar e mosaferati	union	ettehadiya
travel sick	marizi safar	universe	hasti
traveller	mosafer	university	daneshgah
travellers check	cheke	unleaded	bedun e sorb
tree	darakht	unsafe	na amn
trek	safar e piyada e tulani	until (June)	ta/ghabl az on
trip	safar	unusual	gheyr e addi
trousers	dereshi	up	baala
truck	kamiyon	uphill	sarbalayi
true	dorost/mostaquim	urgent	ajel/ezterari
trust	e'temad kardan	useful	mofid
truth	ha qhiqhat	vacant	khali
try	emtahan kardan	vacation	tafrih
tuesday	se shanbe	vaccination	voksinyasyon
tune	tanzim	volley	panjara /dar
twelve	davazdah	valuable	ba arzesh
twenty	bist	value	quiyamat/arzesh
twice	dobar	van	tapp
twin beds	tak. e khabe do nafari	vegetable	sabzi
		vegetarian	sabzi khor

vein	rag	washing mach.	machin e lebas shuyi
venereal disease	bimanye	watch	sa'at
very	kheyli	watch	tamasha kardan
video tape	vidio kassett	water	ab
view	did	water mineral	ab e ma'dani
village	rusta/quariya	water bottle	bottal e ab
vine	tak/bagh e ungur	waterfall	abshar
vineyard	takestan	wave	moj
virus	virus	way	rah
visa	viza	wealthy	serwatmand
visit	didar kardan	wear	pushidan
vitamin	vitamin	weather	hava
volume (voice)	bolandi	wedding	arusi
volume (quantity)	hojm	wednesday	chahar shanbe
vote	ra-y	week	hafta
wait	sabr kon!	weekend	akher e hafta
waiter	garson/ pishkhedmat	weigh	vazn kardan
waiting room	otak e entezar	welcome	khosh amaden
walk	rah rafton	welfare	refah
wall	divar	well	khub
want	khastan	west	gharb
war	jang	wet	tar
warm	garm	what	chi
warn	ekhtar dadan	wheel	charkh
wash	shostan	wheelchair	choki e charkh dar
		when	kay
		where	koja

white	safed	work	kar kardon
who	ki	workshop	warak shop/dastgha
whole	tamam7 hama	world	donya
why	cherak	worm	kerm
wide	vassi/bozorgh	worried	negaran
wife	zan	worship	ebadat
wild	wahshi	worth	arzesh
win	bordan	wound	zakhem
wind	bad	write	neveshtan
window	panjara	wrong	ghalat
windscreen	shisha e jelo	year	sal
wine	sharab	yellow	zard
winner	barenda	yesterday	diruz
winter	zemestan	yet	hanoz
wire	sim	you (pl)	shoma
wise	aaqhel	young	javan
wish	arezo kardan	zero	sefr
with	ba		
within	dakhel		
within an hour	dar yak sa'at		
without	bedun e		
without filter	bedun e filter		
wolf	gorg		
woman	khanom/zan		
wonderful	aali		
wood	chob		
wood	pashm		
word	loghat		